



## **ISTRUZIONI PER L'USO INSTALLAZIONE E MANUALE TECNICO**

# **Riempitrice semiautomatica Bag in Box**

Cod. 9042, 9040, 9041, 9044



**ATTENZIONE:**

*Il presente manuale deve essere conservato in prossimità della macchina ed in luogo conosciuto dal personale addetto alle operazioni di utilizzo, manutenzione e riparazione*

# Indice argomenti

Introduzione .....	pag. 2
1. Descrizione .....	pag. 2
2. Posizionamento, verifiche installazione.....	pag. 3
- 2.1 Verifica preliminare	
- 2.2 Verifica prima della installazione	
- 2.3 Installazione	
- 2.4 Accensione	
3. Riempimento.....	pag. 4
- 3.1 Primo utilizzo, calibrazione	
- 3.2 Riempimento contenitori rigidi	
- 3.3 Pulizia	
Inconvenienti e rimedi.....	pag. 6
4. Garanzia.....	pag. 7
Certificazione CE.....	pag. 8

## INTRODUZIONE

*Prima dell'installazione leggere attentamente le istruzioni riportate di seguito, in quanto il presente manuale costituisce parte integrante del macchinario.*

*Questo macchinario è consigliato per riempire sacchetti in materiale plastico con liquidi alimentari quali: VINO, LATTE, ACQUA.*

*Non è adatta al pompaggio di liquidi infiammabili o ad operare in ambienti con pericolo di esplosione; non utilizzare con benzina, acidi concentrati o solventi.*

***La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del macchinario, o dalla mancata osservanza delle istruzioni previste nel presente manuale.***

### 1. DESCRIZIONE

Il macchinario è costituito dalle seguenti componenti (foto n°1):

- Quadro elettrico, con display di programmazione ed interruttore
- Blocco testa di riempimento, con freno manuale
- Doppia pinza per estrazione del tappo
- Tasto start
- Stop emergenza
- contaltri
- valvola di non ritorno
- vassoio raccogli gocce
- elettrovalvola di chiusura
- rubinetto entrata azoto

optional: valvola vuoto

FOTO 1



***Prima di qualsiasi operazione di controllo e manutenzione togliere tensione all'impianto elettrico e staccare la spina dalla presa di corrente.***

## 2. VERIFICHE E INSTALLAZIONE

**2.1 VERIFICA PRELIMINARE.** Il macchinario è fornito imballato e su pallet, già pronto per l'impiego. Accertarsi una volta liberato dell'imballo, della integrità di tutte le sue componenti ed eventualmente informare il fornitore di qualsiasi difetto evidente. Dare comunicazione scritta alla ditta Enoitalia s.r.l. entro 15 giorni dal ricevimento del macchinario.

Verificare che il macchinario corrisponda alle specifiche dell'ordine.

Insieme alla macchina troverete il presente manuale d'istruzioni, parte integrante del macchinario stesso.

**2.2 VERIFICA PRIMA DELLA INSTALLAZIONE.** Prima di collegare la macchina accertarsi che il voltaggio della rete corrisponda a quello del macchinario.

La sicurezza elettrica della macchina è garantita solo nel caso esista un collegamento ad un efficace impianto

### 2.3 INSTALLAZIONE.

Procedere verificando che l'interruttore del quadro elettrico sia posizionato sulla posizione centrale "0", quindi collegare il cavo d'alimentazione della pompa al quadro elettrico.

Collegare il tubo di mandata della pompa all'ingresso del contaltri.

### 2.4 ACCENSIONE E CONOSCENZA DEL QUADRO COMANDI.

Il quadro è composto di:

- 1) Interruttore generale (I ON – O OFF)
- 2) Schermo LCD con tasti multifunzione



Accendere la macchina posizionando l'interruttore rosso del pannello di controllo sulla posizione "I". Dopo qualche istante si accenderà il display del pannello elettronico mostrando i litri impostati durante l'ultimo avvio.

### 3. RIEMPIMENTO

#### 3.1 PRIMO UTILIZZO, CALIBRAZIONE

Impostare i litri da erogare utilizzando i tasti + (F4) e – (F5).

Una volta impostati i litri desiderati andare alla pagina successiva (F2) e impostare gli IMPULSI LITRO. Anche in questo caso utilizzare i tasti + (F4) e – (F5) per regolare la quantità.

Inserire il sacchetto nella forcella, abbassare la testa di riempimento della macchina tenendo premuto il freno e rilasciarlo una volta che il beccello è inserito nel sacchetto.

E' necessario riempire completamente le tubazioni facendo fuoriuscire l'aria. Per fare ciò premere il tasto START sul pannello e premere STOP quando le tubazioni sono piene (l'interruttore della pompa deve essere posizionato nella direzione corretta per il riempimento.

Si consiglia di verificare il senso di rotazione della pompa prima di collegare le tubazioni).

Agganciare alla testa di riempimento un sacchetto da lt.10 nuovo, selezionare litri impostati su 10. Procedere con il riempimento del sacchetto premendo START (F1).

Una volta riempito il sacchetto pesarlo.

Se il peso è diverso da kg.10, occorre aggiustare la calibrazione.

Se il peso del sacchetto è maggiore di kg.10 il valore impulsi litro va diminuito, agendo sulle frecce, se il peso è minore di kg.10 il valore impulsi litro va aumentato.

L'aumento o la diminuzione, vanno fatti per tentativi aumentando o diminuendo gli impulsi di circa 5 unità per volta e ripetendo l'operazione di primo riempimento dall'inizio fino a raggiungere i 10 kg esatti.

A questo punto la riempitrice è pronta per essere utilizzata.

**N.B. La BB12 ha un range di precisione di  $\pm 1$  %. Al variare della tipologia di liquido e dello strumento di misurazione installato, varia l'entità degli impulsi litro.**

Dopo aver calibrato la riempitrice occorre regolare il piano di appoggio del sacchetto, agendo sui pomelli destro e sinistro e alzando e abbassando il piano fino a che il liquido non vada a lambire la parte bianca della bocca di riempimento.

Una volta raggiunta l'altezza desiderata stringere i pomelli.

Chiusura tappo: la macchina è dotata di serie di una pinza già installata a bordo, oltre ad una ulteriore con apertura opposta alla precedente. Con un movimento laterale da sinistra verso destra estrarre il tappo come da foto 1. Qualora il tappo non venga preso, verificare se è necessario installare la seconda pinza in dotazione.

Una volta riempito il sacchetto riposizionare il tappo con l'adattatore sulla bocca e spingere il tappo con la testa di riempimento finché non è sigillato.



FOTO 2



FOTO 3

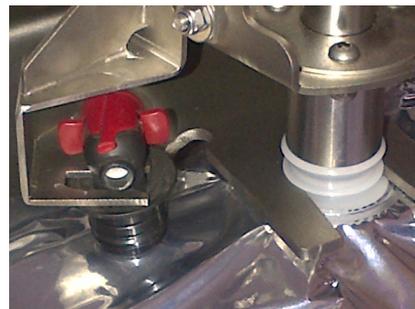
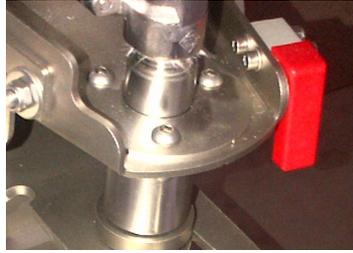
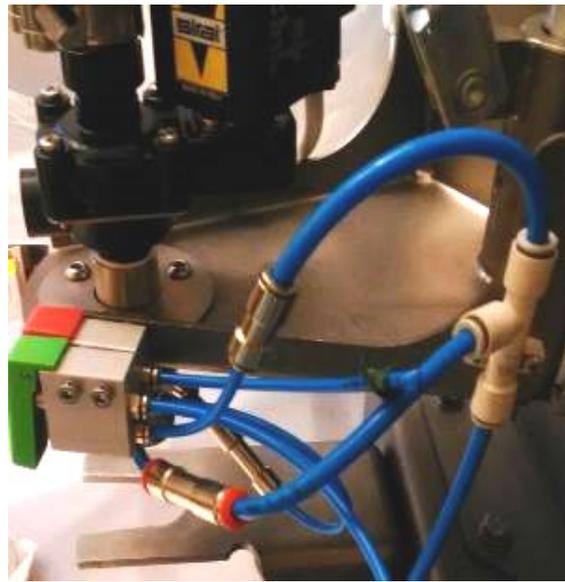


FOTO 4

VALVOLA PULSER ROSSA PER AZOTO: alla fine del riempimento premere il pulsante rosso per il tempo necessario ad erogare azoto all'interno del sacchetto. La valvola presenta un innesto rapido d.6mm libero, a cui collegare il contenitore dell'azoto (la pressione dell'azoto deve essere impostata inferiore ad 1 bar)



VALVOLA PULSER VERDE PER VUOTO (OPZIONALE): ad inizio riempimento premere questa valvola per effettuare l'estrazione dell'aria dai sacchetti. Per il corretto funzionamento è necessario collegare un compressore con 6bar di pressione, all'innesto rapido d.6mm presente sulla valvola. (NON COLLEGARE NESSUNA TUBAZIONE AL RACCORDO IN PVC VENTURI PRESENTE A BORDO MACCHINA)



3.2 PROGRAMMAZIONE: agire soltanto sul valore D, gli altri valori sono impostati dalla fabbrica e non vanno modificati.

3.3 RIEMPIMENTO CONTENITORI RIGIDI: per riempire i contenitori rigidi rettangolari, oppure circolari con  $\varnothing$  max. 80mm, togliere il piano d'appoggio dei sacchetti svitando completamente i due pomelli e le due viti laterali, e togliere la piastra d'acciaio a supporto Bag in Box, svitando le 2 viti. A questo punto il macchinario rimane aperto centralmente ed è possibile effettuare un riempimento come se si trattasse di un sacchetto flessibile.

KIT RIEMPIMENTO LIQUIDI CALDI cod. 9042: La macchina in questo caso può essere dotata di alcuni componenti aggiuntivi:

- una elettrovalvola pneumatica di chiusura
- contaltri in acciaio inox per riempimento fino a 90 gradi
- contaltri ad induzione per riempimento liquidi viscosi e sanificazione a vapore.

Il macchinario per il funzionamento necessita il collegamento con l'aria compressa: sul quadro comandi, nella parte inferiore è previsto un connettore per tubazione 8mm: collegare un compressore max 6bar di pressione. Non è necessario effettuare alcun collegamento per la valvola del vuoto.

VASCA DI RACCOLTA LIQUIDO LATERALE cod. 9151: questo optional viene installato sul macchinario nella versione 9042 completo di carrello inox 9140. La vasca di raccolta è dotata di 2 sonde di livello e di una scatola elettrica di derivazione dove effettuare il collegamento elettrico con l'impianto di pastorizzazione.

3.4 PULIZIA DEL MACCHINARIO: usare acqua calda o liquido detergente (es. acido citrico).

<b>INCONVENIENTI</b>	<b>RIMEDI</b>
La riempitrice non si arresta al raggiungimento dei litri impostati.	<p>Verificare che il contalitri non risulti bloccato: smontare il contalitri e verificare che la turbina interna ruoti correttamente. Qualora fosse bloccata procedere a sbloccarla manualmente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• prima di tutto con aria compressa, soffiandola nel senso indicato dalla freccia stampata sul contalitri</li> <li>• provare a sbloccarla manualmente</li> <li>• far passare acqua calda a 60-70 gradi all'interno del contalitri per sciogliere eventuali residui cristallini depositati all'interno</li> </ul> <p>Verificare i parametri di programmazione chiamando il servizio assistenza Enoitalia.</p>
La riempitrice si arresta dopo pochi litri senza raggiungere il livello impostato.	Verificare il valore della calibrazione.
La pinza non riesce ad estrarre il tappo.	Verificare l'esatto orientamento del <u>tappo</u> con la pinza ed eventualmente installare la seconda pinza in dotazione.
Tubazione di depressione aria si riempie di liquido.	Alzare la forcilla di sostegno dei sacchetti. Se si tratta di piccole gocce, non costituisce un problema in quanto sono espulse dalla tubazione al successivo riempimento e depositate nella vaschetta posta sotto il piano di lavoro.
Perdita di liquido sul piano	<p>Controllare che i raccordi della pompa siano ben stretti.</p> <p>Se si tratta di gocce di liquido che vengono espulse dallo scarico dell'aria di depressione, mettere un tubo di scarico collegato alla vaschetta di raccolta. Tali gocce non causano alcun danno all'impianto, ma per raccoglierle porre un recipiente sotto il tubo di scarico.</p>
Perdita di liquido dalla pompa di travaso.	Verifica e sostituzione tenuta meccanica della pompa.
Perdita di liquido alla fine del riempimento	Controllare la guarnizione di tenuta installata all'interno della elettrovalvola posta sulla testa di riempimento. Procedere alla sua sostituzione.

## 4. GARANZIA



La garanzia copre il macchinario per i primi dodici mesi dalla messa in funzione. In caso di mancato utilizzo immediato la garanzia copre fino a diciotto mesi dalla data di consegna, successivamente decade.

La garanzia non riguarda il trasporto della macchina che è a cura dell'acquirente e decade in caso d'utilizzo non conforme a quanto indicato nel manuale.

La riparazione s'intende franco nostro stabilimento di Cerreto Guidi, (FI); non riguarda il trasporto che è a cura dell'acquirente.

Sono esclusi da garanzia, comportando la cessazione da qualsiasi obbligo i difetti dipendenti da:

- Errata installazione
- Manomissione del macchinario
- Inesperienza, mancata manutenzione, intempestiva segnalazione dei difetti.
- Inosservanza di quanto previsto nel presente manuale d'istruzione.
- Riparazione da parte di personale non autorizzato da Enoitalia s.r.l.
- Danni di trasporto, che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione o d'imballaggio.
- Interventi d'installazione ed alloggiamento in impianti elettrici diversi dalle indicazioni riportate sul manuale e sulla targhetta riportata sul motore.
- Spese e rischi di trasporto nel caso di invio del macchinario presso centri di assistenza autorizzati.
- Componenti elettrici.
- Materiali di consumo e costi di manutenzione ordinaria presenti nel suddetto manuale.

La garanzia non si estende all'obbligo di risarcire danni a cose o persone derivanti dall'impiego del nostro prodotto anche in caso di rottura o difetto.

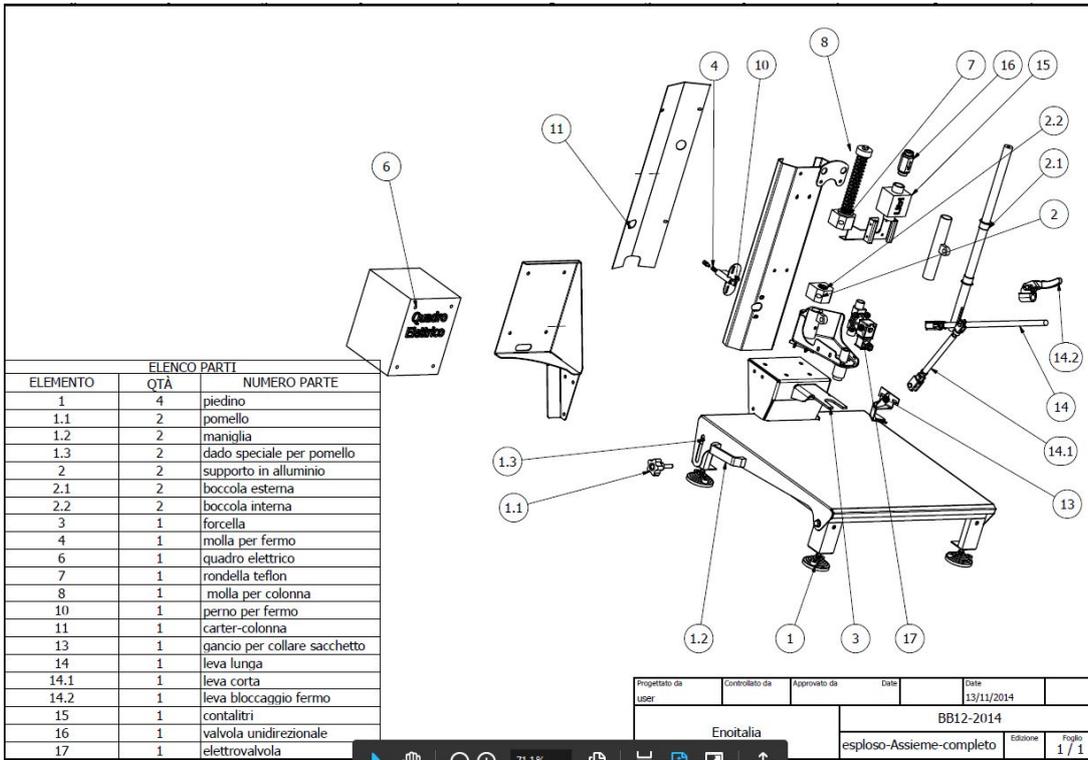
Comportano l'immediata cessazione degli obblighi di garanzia, l'inadempienza delle condizioni di pagamento concordate.

Tutti gli eventuali reclami dovranno essere comunicati dal compratore entro 8 giorni dall'acquisto, in forma scritta, ad ENOITALIA s.r.l.

Riserva di proprietà, come previsto dagli art. 1523-1524 eseguenti del codice civile, il trasferimento di proprietà dei beni oggetto della vendita avverrà solo dopo il completo pagamento di quanto concordato.

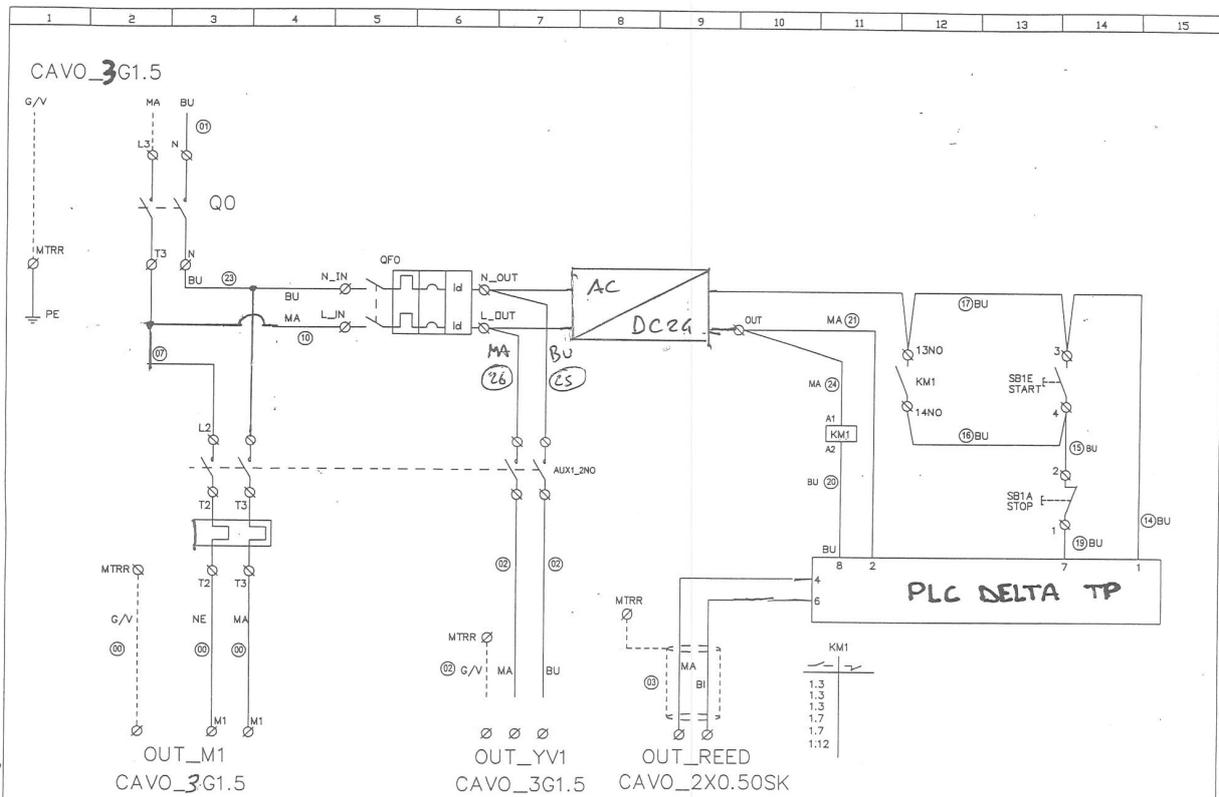
Il foro competente per qualsiasi controversia dovesse venir fuori dal presente contratto è quello di Firenze.

Per concittadini esteri o merce fornita all'estero, ogni controversia è regolamentata dalla legislazione italiana.



ELENCO PARTI		
ELEMENTO	QTA	NUMERO PARTE
1	4	piedino
1.1	2	pomello
1.2	2	maniglia
1.3	2	dado speciale per pomello
2	2	supporto in alluminio
2.1	2	boccola esterna
2.2	2	boccola interna
3	1	forcella
4	1	molla per fermo
6	1	quadro elettrico
7	1	rondella teflon
8	1	molla per colonna
10	1	perno per fermo
11	1	carter-colonna
13	1	gancio per collare sacchetto
14	1	leva lunga
14.1	1	leva corta
14.2	1	leva bloccaggio fermo
15	1	contaltri
16	1	valvola unidirezionale
17	1	elettrovalvola

Progettato da USER	Controllato da	Approvato da	Date	Date 13/11/2014
Enoitalia			BB12-2014	
			esploso-Assieme-completo	Edizione 1 / 1



SCHEMA:			QUADRETTO RIEMPIMENTO VINO			SCHEMA CON NEUTRO			SIRIO -		
DIS. AS-4257 - schema elettrico			PLC DELTA			E' VIETATA LA RIPRODUZIONE SE NON AUTORIZZATA			REV. 00 - 24/05/2015 - FIRST ISSUE		
DATA: 11/11/2016		Pag. 1di2							REV. 01 - 11/11/2016 - AUX1_2NO ADDED		